

اصول الحکم فی الاسلام

استاد غلام قاسم - وزیر امور اسلامیہ مراکش

اسلامی حکومت کی خصوصیات اور اسلام میں حکومت کے کیا اصول ہیں، ان پر گفت گو کرنے سے پہلے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے میں حکومتوں کی جو جانی بوجھی شکلیں ہیں، ان کا ہم ذکر کر دیں تاکہ ان کے پس منظر میں اسلامی حکومت کی حیثیت کا تعین ہو سکے۔

آج کی حکومتیں یا تو شاہی ہیں یا جمہوریتی۔ مغربی ملکوں میں کلیسیائی نظام کی موجودگی اور اس کی وجہ سے دینی اصلاح کے سلسلے میں جرسی، سوئٹزر لینڈ اور برطانیہ میں کیتھولک اور پروٹسٹنٹ فرقوں کے درمیان جو اختلافات رونما ہوئے وہ آگے چل کر سیکولر (لادینی) نظام حکومت کو بروئے کار لانے کی تحریک کا باعث بنے جن کا مطلب یہ تھا کہ جہاں تک حکومت کا تعلق ہے، وہ ملک کے باشندوں کے مختلف مذاہب کے معائنے میں غیر جانبدار ہوگی۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ سب کو اپنے مذہبی مراسم ادا کرنے کی آزادی دی جائے گی۔ سیکولر نظام حکومت کی اس تحریک کا تاؤ ڈفرنس تھا، لیکن اس معاملے میں کسی دیہوتراپی (ڈیموکریٹک) حکومت نے اس کا ساتھ نہ دیا۔ چنانچہ ان کے ہاں کسی مذہب کو سرکاری حیثیت دی گئی۔ بے شک اس شستر کی

سے مملکت مراکش کے شہر ریاض سے "الابینہ" کے نام سے ایک علمی مجلہ شائع ہوتا ہے۔ زیر نظر مضمون "اصول الحکم فی الاسلام" اس عنوان کے عربی مضمون کا ترجمہ ہے۔ (مدیر)

یہ مضمون نگار نے کافی تفصیل سے ان دونوں نظاموں کے بارے میں بحث کی ہے۔ یہ باتیں چونکہ معلوم و معروف ہیں، اس لئے ان کے ترجمے کی چنداں ضرورت نہیں سمجھی گئی۔ مدیر

(سوشلسٹ) جمہورتوں نے بھی مذہب میں غیر جانب داری کی پالیسی کو مانا ہے لیکن انہوں نے مملکت پر حکمران پارٹی کو تصویب دیا ہے، اور ان کے ہاں کلیسا کے عقیدے کی جگہ پارٹی کے عقیدے لے لے لی ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ اسلام ایک ایسا دین ہے، جو ہر قوم کے کلیسیائی اقتدار سے بے تعلق ہے، اس لئے بعض اسلامی حکومتوں کا دینی یا لادینی (سیکولر) نظام حکومت کے فکر کو اپنانا غلطی ہے بلکہ سب سے بہتر ہی صحیح نہیں کہ اس مسئلے کو دینائے اسلام میں اس رنگ میں پیش کیا جائے، جس رنگ میں کہ وہ یورپ میں پیش کیا جاتا ہے۔ دینائے اسلام میں اس مسئلے کو عوامی حقیقتِ واقعی کی اساس پر سمجھنے کی ضرورت ہے اور وہ یوں کہ قوم یا تو کسی عقیدے کو ماننے والی ہوگی، ظاہر ہے اس صورت میں اس کے ناپائیدار معاملہ قوم کے اس عقیدے کا خیال رکھیں گے، کیونکہ اسی عقیدے کی بنیاد پر تو ان کا انتخاب عمل میں آیا تھا۔ یا وہ قوم کسی خاص عقیدے کو ماننے والی ہوگی۔ یقیناً اس صورت میں اس کے ناپائیدار قانون سازی پر سوچ بچار کرنے وقت آزاد ہوں گے۔

الغرض عہد حاضر کے تقاضائے حکومت پر اس اجمالی تبصرے کے بعد اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ان تقاضائے حکومت میں حکمِ اسلامی کا کیا مقام ہے؟ اور اس کی کیا خصوصیات اور اصول ہیں؟ اس سوال کا جواب دیتے وقت ہمیں اس عہد میں جب کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زندہ تھے اور اس عہد میں جب کہ آپ کے بعد خلفاء برسرِ اقتدار آئے، فرق کرنا ہوگا۔

رسول اکرم علیہ الصلوٰۃ والسلام کے عہد کی بنیاد آپ کی رسالت و دعوت پر تھی۔ آپ مسلمانوں اور دوسروں کی نظر میں امتِ اسلامیہ کے سربراہ اس کے امور کے منتظم و مقرر، قاضی اور پیش آیندہ معاملات کا فیصلہ کرنے والے اور شارع تھے اور اس کے ساتھ ہی آپ رسول مانے جاتے تھے، جنہیں اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو بھی حکم ملتا تھا، وہ اس کی تبلیغ فرماتے تھے۔ خواہ وہ عقائد ہوں یا شریعت یا ایک خاص طریقہ کار اور مہاج۔

اس کے باوجود کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے رسالت دی گئی تھی اور آپ اللہ تعالیٰ کے احکام کی فرماں برداری کرتے ہوئے دینِ اسلام اور مملکتِ اسلام کی تاسیس فرمادے تھے، آپ کی حکومت آپ کی زندگی کے دوران دستوراً اور مقید رہی۔ چنانچہ آپ نہ صرف تمام دنیاوی امور

سہ اصل عربی لفظ مقید ہی ہے۔ یعنی مطلق العنان کی ضد۔ (مترجم)

ہیں اپنی امت سے مشورہ فرمایا کرتے تھے، بلکہ بعض مرتبہ ہامور میں بھی جب تک کہ ان کے ہارے میں وحی الہی نہ آتی آپ صماہ سے مشورہ کرتے تھے۔ آمد آپ کا یہ عمل اللہ تعالیٰ کے تائید کردہ اس حکم کے اتباع میں تھا و شایعہم فی الامر فاذا عن امت فتوکل علی اللہ۔ نیز اسلامی معاشرے کو رسول اکرم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جس قالب میں ڈھالا تھا قرآن مجید نے اس کا ذکر ان الفاظ میں کیا ہے و امرهم شورعیٰ بینہم۔

بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے صماہ سے جن امور میں مشورہ فرمایا، ان میں سے ایک غزوہ بدر کے قیدیوں کے ذریعے کا معاملہ تھا اور دوسرا اذنان کا۔ آپ نے نرادر ماہ کھجوروں کے بھولیوں کو باہم ملانے کے متعلق ایک رائے دی تھی۔ لیکن بعد میں صماہ کے کہنے سے اپنی اس رائے سے آپ نے رجوع کر لیا یہ واقعہ حدیث اور تیسیر کی کتابوں میں مذکور ہے۔

آپ کے عہد میں محکم اسلامی میں مشورے کی روح جس طرح جلوہ گر تھی، اس کا ثبوت آپ کے اس عہد نامے (میثاق) میں ملتا ہے، جس میں آپ نے ہاجرین، انصار، اہل مدینہ اور اس کے قبائل کو ان کے حسب و نسب و مذہب کے اختلاف کے باوجود اس کی ضمانت دی تھی۔ آپ نے یہ عہدہ مدینہ منورہ پہنچتے ہی کیا تھا۔ اور یہی معاہدہ نہایت وضاحت سے ان بنیادوں کا تعین کرتا ہے جن پر امت محمدیہ اور اس کی حکومت کا قیام عمل میں آیا۔

اگرچہ یہ معاہدہ نبوی ان قدیم ترین دستاویزوں میں سے ہے، جنہیں کتب تیسیر نے ہمارے لئے محفوظ رکھا اور جو شرعی احکام مدون ہوئے، ان میں سے یہ سب سے پہلوں میں سے ہے، اور سب سے زیادہ اہم ہے، لیکن اس کے باوجود محکم اسلامی، اس کے اقتدار کی نوعیت، اس کی فرمانروائی اور اسلام میں امت کی کیا سیاسی حیثیت ہے، ان امور پر بحث کرنے والے علمائے اسلام نے اس کو نظر انداز کیا۔ اس لئے میں ضروری سمجھتا ہوں کہ میں اسے اس سلسلے میں پیش کروں اور اس کی ضروری

۱۰ آپ پیش آئندہ امر میں ان (صماہ) سے مشورہ کیا کریں۔ اور جب آپ عزم کر لیں تو اللہ پر توکل کریں۔

۱۱ ان صماہ کا دستور آپس میں مشورہ کرنا ہے۔

تشریح بھی کر دوں تاکہ ایک تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عظیم الشان عہد کی یاد تازہ ہو جائے۔ اور دوسرے مسلمانوں کو اولین دستور اسلامی کی یاد دلائی جائے۔ جو ان کے لئے اس طریقے کی نشان دہی کرتا ہے، جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امت اسلامیہ کی تاسیس اور اس کی سیاسی و اجتماعی تشکیل کے ضمن میں عمل فرماتے تھے۔

معاہدہ بنوئی۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ یہ تحریر محمدؐ البی (رسول اللہ) کی طرف سے ہے مومنین و مسلمین قریش اور اہل یثرب اور حواصی کے تابع اور ان سے ملحق ہیں، اور ان سے مل کر انہوں نے جہاد کیا ہے، ان کے درمیان بے شک یہ سب لوگوں سے الگ ایک امت ہیں۔ ہاجرین قریش اپنی جگہوں میں ہیں۔ وہ آپس میں مل کر مقتولوں کی دیت (خون بہا) دیں اور ان میں جو مصیبت زدہ ہو، اس کی دستور کے مطابق اور مومنوں میں جیسا عدل و انصاف ہونا چاہیے، اس کے تحت مدد کریں۔ بنو عوف اپنی جگہ میں ہیں۔ اور وہ جس طرح پہلے مقتولوں کی دیت دیتے تھے۔ دیت دیں۔ اور مگر وہ اپنے میں سے مصیبت زدہ کا دستور کے مطابق اور مومنوں میں باہمی عدل و انصاف کے مطابق خریدے۔

مومنوں میں اگر کوئی بے سہارا ہو تو وہ دستور کے مطابق اس کا قیدیہ اور دیت دیں۔ کوئی مومن دوسرے مومن کے مولیٰ کو اس کی مرضی کے بغیر حلیف نہ بنائے۔ اگر مومنوں میں سے کوئی زیادتی کرے، تو اس کے خلاف سب مومن ایک ہیں۔ اور سب کے ہاتھ اس کے خلاف اٹھیں گے، خواہ وہ ان میں سے کسی ایک کا بیٹا ہی کیوں نہ ہو۔ کوئی مومن دوسرے مومن کو کافر کے بدلے میں قتل نہ کرے۔ اور نہ وہ دوسرے مومن کے خلاف کافر کی مدد کرے۔ اللہ کا ذمہ ایک ہی ہے۔ جو قریب ترین ہو وہ مدد کرے۔ اور مومن دوسرے لوگوں کو چھوڑ کر آپس میں خود ایک دوسرے کے موٹی و مددگار ہیں۔ اور یہ کہ یہود میں سے جو بھی ہمارا تابع ہے، اس کے لئے مدد ہے۔ اور اس کے مخالف کی مدد نہیں ہوگی۔ مومنین کی صلح ایک ہے۔ کوئی مومن اللہ کی راہ میں جو لڑائی ہو رہی ہو، اس میں دوسرے مومن کو

لے بنو عوف کی طرح مدینہ کے متعدد دوسرے قبائل کا بھی اسی طرح نام لیا گیا ہے۔ اور ان کے ساتھ بھی یہی عمارت مذکور ہے۔ بفرض اختصار یہ حصہ حذف کر دیا گیا ہے۔ (مترجم)

چھوڑ کر عدل و انصاف کو ملحوظ رکھنے کے بغیر صلح نہ کرے۔ ہر گز وہ باری باری سے ہمارے ساتھ عزوے کو نکلے۔ مومنوں کے خون آپس میں برابر ہیں۔ مومنین متقین بہترین طریقے پر ہیں۔ کوئی مشرک نہ تو قریش کے مال کو امداد کی جانوں کو پناہ دے۔ امداد قریش اور مومنوں کے بیچ میں حائل ہو۔ جس نے ایک مومن کو ظلم سے قتل کیا، اس سے لازمی طور پر اس کا قصاص لیا جائے گا، سوائے اس کے کہ مقتول کا وارث ویت یعنی خون بہانے پر راضی ہو جائے۔ اس معاملے میں تمام مومن قاتل کے خلاف ایک ہوں گے، امدان کے لئے جائز نہیں کہ وہ اس کے خلاف نہ اٹھیں۔ کسی مومن کے لئے جس نے کہ اس صحیفہ (تحریر) کا انکار کیا امداد اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لایا۔ جائز نہیں کہ وہ کسی مفید کی مدد کرے یا اسے پناہ دے۔ اور جس نے اس کی مدد کی یا اسے پناہ دی، تو اس پر اللہ کی لعنت اور یوم قیامت میں اس کی پھٹکار ہوگی، امدان کے بدلے میں اس سے کوئی چیز قبول نہیں کی جائے گی۔

کسی چیز کے بارے میں تم میں جو اختلاف ہو، اسے اللہ اور محمد (صلعم) کی طرف لوٹاؤ۔ جنگ میں یہود مومنین کے ساتھ خرچ کریں گے۔ یہود بنی عوف مومنوں کے ساتھ ایک امت ہیں۔ یہود کے لئے اپنا دین ہے اور مسلمانوں کے لئے اپنا دین۔ امدان کے اپنے موالی اور اپنی جائیں ہیں۔ یہود سے جو متعلق ہیں وہ بھی انہی جیسے ہیں۔ یہود میں سے کوئی بھی محمد (صلعم) کی اجازت کے بغیر باہر نہ نکلے۔ جس سے کسی زخم کا بدلہ لیا جاتا ہو، وہ بدلہ دینے سے انکار نہ کرے البتہ جس پر خود یا اس کے اہل پر زیادتی کی گئی ہو، اس سے بدلہ نہیں لیا جائے گا۔ اور اللہ تعالیٰ زیادہ عدل والا ہے۔ یہود پر ان کے معارف ہیں اور مسلمانوں پر ان کے مصارف اور جو اس صحیفہ والوں کے خلاف لڑے، اس میں یہ آپس میں ایک دوسرے کی مدد کریں۔ وہ باہم ایک دوسرے کی خیر خواہی اور ایک دوسرے سے بھلائی کریں۔ اور آپس میں کسی کا برائہ نہ چاہیں۔

۱۰ اس کے بعد دوسرے یہود قبائل کا ذکر ہے اور بتایا ہے کہ ان کے بھی وہی حقوق ہیں، جو یہود بنی عوف کے اختصار کی خاطر یہ حصہ بھی حذف کر دیا ہے۔ (مترجم)

۱۱ بعض نے اس کے معنی جنگ کے لئے نکلنے کے لئے ہیں۔ (مترجم)

کسی شخص سے اس کے حلیت کی وجہ سے زیادتی نہ ہو۔ اور جس پر ظلم ہوا ہو، اس کی مدد کی جائے لڑائی کے دوران میں یہود مومنین کے ساتھ خرچ کریں۔ اس صحیفہ والوں کے لئے یشرب کی سرزمین حرمت و احترام والی (دارالمحرام) ہے۔ پڑوسی کے حقوق بھی اپنے جیسے ہیں، نہ تو اسے تنگ کیا جائے، نہ اس پر زیادتی ہو۔ لوگوں کی مرضی کے بغیر ان کو برہمیت نہ لیا جائے۔ اس صحیفہ والوں کے درمیان اگر جھگڑا ہو، جس سے کہ فساد کا اندیشہ ہو، تو اسے اللہ اور محمد رسول اللہ کی طرف ٹوٹا یا جائے۔ اور اللہ تعالیٰ اس صحیفہ میں جو کچھ ہے، اس سے زیادہ عدل و انصاف والا ہے۔ قریش کو اور حوان کی مدد کریں۔ ان کو پناہ نہ دی جائے۔ جو یشرب پر حملہ کرے۔ اس کے خلاف سب ایک دوسرے کی مدد کریں۔ اور اگر انہیں صلح کی طرف بلایا جائے، تو وہ اس سے صلح کریں۔ یہ تحریر کسی ظالم یا گناہ گار کی مدافعت نہیں کرتی۔ اور یہ کہ جو اغزوے کے لئے، نکلا وہ بھی امن میں ہے، اور جو بیٹھا رہا اور نہ نکلا، وہ بھی امن میں ہے۔ سوائے اس کے کہ اس نے ظلم یا زیادتی کی ہو۔ جس شخص نے بھلائی کی اور ظلم اور زیادتی سے بچا رہا۔ اللہ تعالیٰ اور محمد رسول اللہ اس کی پناہ ہیں۔

جیسے ہی رسول اکرم علیہ الصلوٰۃ والسلام مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ پہنچے تھے، ایک طرف ہاجرین و انصار اور دوسری طرف مشرکین و یہود کے درمیان آپ نے یہ معاہدہ کیا تھا جسے ہم ”دستور مدنی“ کہہ سکتے ہیں۔ اس دستور کی چند ایک خصوصیات یہ تھیں :-

اس دستور میں ”امت“ کی تاسیس کا اعلان کیا گیا۔ یہ امت ”خونی رشتوں اور قرابت داری پر مبنی نہ تھی۔ بلکہ ایک طرف اس کی بنیاد عقیدہ تھا، اور دوسری طرف باہم مدد کرنے اور حفاظت کی ذمہ داری۔ اس ”امت“ کے دروازے ہر ایک کے لئے جو اس میں داخل ہونا چاہے، کھلے تھے یا تو وہ اسلام قبول کرے اور مومنین میں شامل ہو جائے یا پھر ان کے ساتھ طہف میں شریک ہو۔ اور ان سے علی کرہا دکرے۔

یہ دفعات بڑی وضاحت سے بتاتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح ایک اتناڑا انقلاب لائے، جس نے عرب کی معاشرے کی سکر سے بنیاد ہی بدل دی۔ یہ معاہدہ تھا جب عرب قبائل آپس میں لڑ رہے تھے اور ان میں سوائے خونی رشتے کے کچھ نہ تھی۔

بہت ہی محدود پیمانے پر باہم کوئی رابطہ تسلیم نہیں کیا جاتا تھا۔ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام تشریف لائے اور آپ نے ان قبائل کو ایک بلند تر رابطے میں منسلک کیا، اور وہ تھا ایک امت "کارابطہ" جس کی اپنی ایک سرزمین ہے، گو اس امت میں شامل ہونے والوں کے مذہبی عقائد اور مذہب و نسل مختلف تھے۔ اب اس امت میں ایک تو موثنین ہاجرین و انصار تھے۔ دوسرے مشرکین اور یہود نیز اور عرب قبیلے تھے جن میں بعض مسلمان ہو چکے تھے اور بعض مشرک۔ پھر وہ قبائل تھے جو یہود سے ملحق اہران کے حلیف تھے۔ جہاں تک اپنے اپنے مخصوص نظام اور روایات کا تعلق تھا، اس امت کے ہر فریق کی یہ بحال رکھی گئیں لیکن دینی عقائد کے لحاظ سے مسلمان تمام دوسروں سے ممتاز تھے۔ البتہ یہ سب نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کی زیر رعایت اور آپ کی حکومت کے تحت متحد ہو گئے تھے تاکہ وہ باہم مل کر قہراً امت کی تعمیر اور اس کی سرزمین کی حفاظت کریں۔

اس ضمن میں یہ بھی وضاحت کر دی گئی کہ کسی ظالم اور قصور وار کو یہ معاہدہ بچا نہیں سکے گا، کیونکہ وہ اپنے کئے کے لئے خود جواب دہ ہو گا۔ اس طرح کسی کو اپنے حلیف کی زیادتی کی وجہ سے پکڑا نہیں جائے گا۔ عرب میں اس زمانے میں حلیف کے اعمال کا بدلہ اس شخص سے لیا جاتا تھا، جس کا وہ حلیف ہوتا تھا۔ پھر یہ کہ جس پر ظلم کیا گیا ہو، اس کی مدد ہر ایک پر واجب ہے۔

غرض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ میں جس معاشرے کی بنیاد رکھی تھی اس کی اجمالی صورت کی تصویر قرآن مجید کی یہ آیت پیش کرتی ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ - وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا
ان کو مگر عند اللہ اتقا کم۔ سہ

اوپر کی تمام بحث کا خلاصہ یہ ہے کہ "حکومت محمدیہ" کی نوعیت شولائی اور مفید تھی یعنی یہ کہ وہ اس عہد پر گلزن تھی، جس کا اعلان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ پہنچتے ہی فرمایا تھا۔ بلکہ اس سے

سہ (ترجمہ) اسے لوگو! ہم نے تمہیں ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا ہے اور تمہارے کنبے اور قبیلے بنائے تاکہ تم آپس میں ایک دوسرے کو پہچانو۔ بے شک اللہ کے نزدیک زیادہ عزت والا وہ ہے، جو زیادہ پرہیزگار و شفیق ہے۔

سہی بڑھ کر آپ اس میثاق کے پابند (مقید) تھے۔ جو ہر دستور سے برتر و اعلیٰ ہے، اسدہ میثاق
تھا قرآن کریم اور وحی الہی۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کو مخاطب کرتے ہوئے فرماتا
وان احکم منہم بما انزل اللہ ولا تتبع اهلہم واحذرہم ان یفتنوک
عن بعض ما انزل اللہ الیک لے

چنانچہ نبوی حکومت کا اصل دستور قرآن تھا۔ رسول اللہ صلعم پر خدا تعالیٰ کی طرف سے جو
کچھ نازل ہوتا تھا، آپ اسے ناکہ فرماتے اور مومنین کافر من تھا کہ وہ اس کی اطاعت کریں۔ ارشاد
خداوندی ہے۔

وما کان المؤمنین ولا مومنات اذا قضی اللہ ورسولہ امر ان یتکون لہم
الخبیرۃ من امرہم لے

لے (ترجمہ) اللہ نے جو کچھ اتارا ہے، اس کے مطابق ان کے درمیان فیصلے کر دو۔ اور ان کی
خوابوں کے پیچھے نہ جاؤ اور ان سے بچتے رہنا کہ یہ کیس تم کو بہکانہ دیں کسی ایسی بات سے جو اللہ
نے تم پر اتاری ہے۔

لے جب اللہ اور اس کے رسول کسی معاملے کا فیصلہ کر دیں تو پھر کسی مومن مرد اور مومن عورت کو
اس بارے میں اختیار نہیں رہتا۔

شاہ ولی اللہ صاحب کے فلسفہ کے اساسی اصول پیش نظر رکھتے ہوئے ان کی شہرہ آفاق تصنیف "تجلیۃ اللہ ابلاغہ"
کا مطالعہ کیا جائے تو یہ امر واضح ہوتا ہے کہ شاہ صاحب کے نزدیک انبیاء علیہم السلام کی تعلیمات نے جس طرح انسان کی
باطنی استعدادوں کے تزکیہ اور ان کی اصلاح کے بعد اسے قابل بنایا کہ وہ اللہ تعالیٰ کے رحمت کا اہل ہو سکے اس طرح
انہوں نے تہذیب جو اس کا فرض بھی اولیٰا۔ شاہ صاحب کی رائے میں نبوت کا مقصد انسان کی پوری زندگی کی اصلاح
اور تہذیب ہے اور نبوت "حسنۃ فی الدنیا" اور "حسنۃ فی الآخِرہ دونوں پر حاوی اور دونوں کی نگرانی ہے۔

(مولانا عبید اللہ سندھی)